



# Découvrez la Bulgarie





[www.bulgariatravel.org](http://www.bulgariatravel.org)

La Bulgarie!  
Votre aventure inoubliable  
Ou un conte de fée à vivre  
Bienvenue!



## LA BULGARIE

Découvrez la Bulgarie!  
Trésors culturels des terres bulgares  
Chefs-d'œuvre d'architecture- maisons, églises, monastères  
Vins et cuisine  
Les Montagnes de la Bulgarie  
Des contes d'hiver de Bulgarie  
De la splendeur et de la classe au bord de la mer Noire  
Beauté et santé: 600 sources d'eau minérale  
La Bulgarie un pays unique





# Découvrez la Bulgarie



Kaliakra



Si vous êtes amateur de nature et d'authenticité, vos rencontres avec le Pirin, le Rila et les Rhodopes laisseront en vous des souvenirs émouvants de sommets alpins, de lacs bleus, d'une flore et d'une faune riche et variée. La montagne de Stara planina (le Balkan) traverse en longueur toute la Bulgarie. La capitale Sofia est située au pied de la montagne Vitocha. Des réserves architecturales remarquables sont éparpillées dans les plis des montagnes.



Pirin



Balkan Centrale

La Bulgarie est célèbre pour ces 600 sources d'eau minérale curative. Son avantage principal réside aussi dans le fait que les ressources bioclimatiques et balnéologiques se rencontrent dans des combinaisons peu fréquentes connues comme « combinaisons montagnarde et maritime ». La nature splendide et les complexes spa modernes rendent la Bulgarie une destination spa attractive.

## BULGARIE



Sliven

▲ Au carrefour entre l'Europe et l'Asie, la Bulgarie incarne la richesse des cultures thrace, byzantine et romaine. Des rencontres excitantes avec les trésors brillants des Thraces, avec la monticule de Karanovo, avec les tombeaux des Thraces et les anciens amphithéâtres romains vous y attendent.



Sur les terres bulgares on peut profiter de la magnificence des quatre saisons - un printemps parfumé, un été chaud, un automne fructueux et doré, et un hiver blanc et neigeux. Chaque saison est belle et apporte des humeurs différentes. Il y a des émotions pour tout le monde - pour les fans de sports extrêmes, pour les amateurs des pubs et des fêtes, pour ceux qui recherchent des paysages uniques et apprécient la culture antique ...

Découvrez la Bulgarie! C'est un cocktail incroyable de cadre naturel impressionnant, de culture antique, de sources d'eau curatives et de mer chaude ... Il suffit d'ouvrir ses yeux et son cœur pour se fondre dans l'esprit incroyable des Balkans, dans l'amalgame magique des fêtes des koukérés, des costumes nationaux riches de couleurs, des chansons des Rhodopes et de la beauté renversante de la nature bulgare.



Melnik



www.bulgariatravel.org



# Des trésors culturels dans les terres bulgares

## BULGARIE



Tombeau thrace „Svechtari“



Veliko Tarnovo



Une étape importante de votre voyage en Bulgarie sont les monuments uniques de la culture bulgare sous l'égide de l'UNESCO. Les magnifiques fresques de l'église de Boyana, le Chevalier de Madara - le plus grand bas-relief en Europe, le tombeau de Kazanlak - un monument emblématique de la culture thrace, les églises rocheuses d'Ivanovo - un complexe rocheux impressionnant, le tombeau de Svechtari, le Monastère de Rila, le Vieux Nessebar ...

- ▲ Les capitales anciennes de la Bulgarie!
- ▲ Pliska, Preslav, Veliko Tarnovo...
- ▲ Des preuves glorieuses du pouvoir étatique, de la prospérité culturelle et de la fierté nationale. Palais, remparts, basiliques ... et beaucoup de sagesse recueillie pendant des siècles!

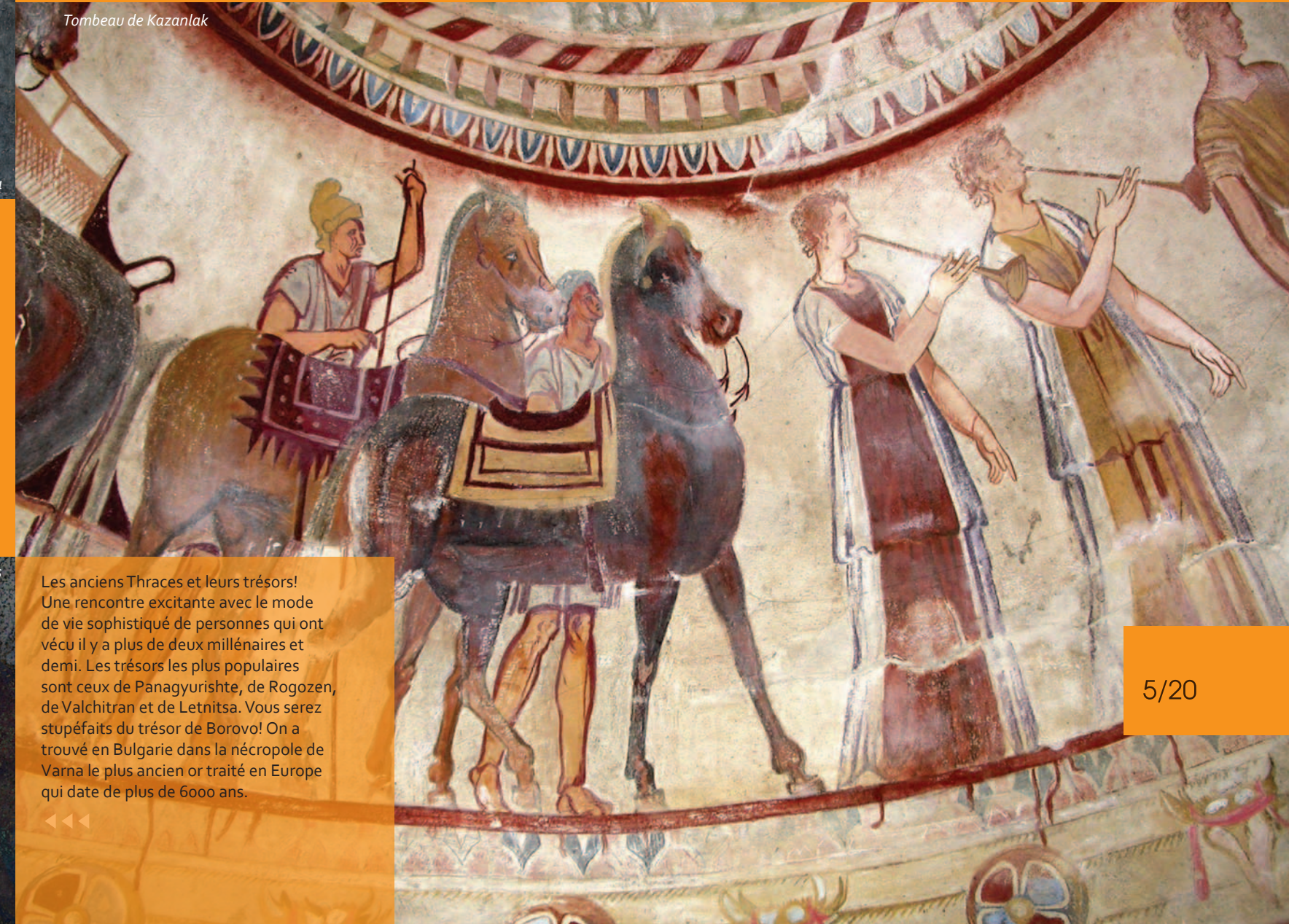


L'église de Boyana

Les dernières sensations archéologiques de la Bulgarie! Perperikon - le sanctuaire du dieu Dionysos, célèbre dans l'antiquité, Starosel - le plus grand temple-tombeu thrace en Europe du Sud-Est et l'incroyable masque-fiole d'or du roi Odrysiyan - Teres ... Les merveilleux portraits du tumulus de Ostrusha et le sanctuaire de Tatul où les Thraces transféraient des victimes aux anciens dieux. Et maintenant la découverte sensationnelle des reliques de Saint Jean-Baptiste sur l'île de Saint-Ivan près de Sozopol.

Les funérailles riches sont typiques pour la culture aristocratique des Thraces. A cette époque-là on enterrait les aristocrates dans des tombes monumentales ou dans des monticules majestueux. Les peintures murales du tombeau de Kazanlak et d'Alexandrovo sont particulièrement impressionnantes. Un autre chef-d'œuvre de la culture thrace, c'est le tombeau de Svechtari avec ses magnifiques bas-reliefs de karéatides.

Tombeau de Kazanlak



Chevalier de Madara



Borovo



Le masque - fiole de Teres

Les anciens Thraces et leurs trésors! Une rencontre excitante avec le mode de vie sophistiqué de personnes qui ont vécu il y a plus de deux millénaires et demi. Les trésors les plus populaires sont ceux de Panagyurishte, de Rogozen, de Valchitran et de Letnitsa. Vous serez stupéfaits du trésor de Borovo! On a trouvé en Bulgarie dans la nécropole de Varna le plus ancien or traité en Europe qui date de plus de 6000 ans.



# Chefs-d'œuvre d'architecture - maisons, églises, monastères

# BULGARIE



Théâtre Antique - Plovdiv



Gloujenski monastère

Notre promenade continue dans l'ambiance conviviale et dans le monde pensif des maisons anciennes de l'époque de la Renaissance, des belles églises et des monastères silencieux. Certains monastères et églises impressionnent les visiteurs par leur architecture unique, d'autres - par leurs icônes de valeur et leurs fresques de grands maîtres, et d'autres encore - par leur emplacement dans les endroits les plus pittoresques de la Bulgarie.



La ville antique - Plovdiv



Rotonde de St. George - Sofia

Les monastères et les églises bulgares sont remarquables - le monastère de Rila, le monastère de Bachkovo, de Troyan et de Rozhen, le monastère de la Transfiguration, l'église de St. Vierge Marie à Pazardzhik, l'église de Saint-Trinité à Bansko etc. Vos rencontres avec le monde mystérieux d'Aladja monastère ou avec le monastère Besarbovski donneront une touche particulière à vos vacances.



Monastère de Rila



Kovachevitsa

Des villes et des villages, tels que Plovdiv, Bansko, Rozhen, Melnik, Kovachevitsa et Arbanassi, abondent de monuments culturels et de maisons anciennes, témoignant de l'histoire riche de notre pays. Chaque ville ou village anciens raconte sa propre histoire. Plovdiv est l'une des cinq villes les plus anciennes dans le monde entier. La popularité de Bansko est due aux excellentes conditions de ski combinées avec le folklore original, avec l'ancienne architecture bulgare et avec les tavernes connues de tous où l'on peut savourer la cuisine nationale bulgare.



Melnik

Dans l'ambiance conviviale de Tryavna, Koprivshtitsa, Etara, Jeravna et Bozhentsi vous rencontrerez une merveilleuse combinaison de la nature bulgare magnifique, d'une architecture ancienne originale et d'une cuisine nationale délicieuse. Chaque bâtiment est un monument culturel et une manifestation de la pensée géniale des architectes locaux d'il y a 150-220 ans.





# Vins et cuisine

Le Bulgare aime la bonne cuisine, les plats délicieux, le vin de qualité et l'eau-de-vie. Mais ce que le Bulgare préfère vraiment, c'est partager ce plaisir avec des amis. Ici vous attend un merveilleux mélange de spécialités culinaires, d'arômes et de goûts indescriptibles, d'une joyeuse clameur et d'une atmosphère exceptionnelle des cours jonchées de fleurs avec la montagne en face.



La banitza est une sorte de tarte et l'une des spécialités les plus emblématiques de la Bulgarie. Son parfum de farine grillée, de beurre fait maison et d'oeufs est très séduisant. Et les tartes sont très variées - il y en a au fromage, à la citrouille et aux noix, aux pommes ...



# BULGARIE



▲ Le yaourt bulgare est extrêmement bénéfique pour la santé humaine. Il équilibre la micro flore de l'estomac, rejette les substances nocives et améliore le système immunitaire. Son apparition date de l'époque des Thraces - autour de 4000 av. J.C.



Regardez à quel point les plats bulgares sont pittoresques! Toutes les couleurs chaudes de la nature s'y trouvent, une joie pour les yeux et pour l'âme. Poivrons, carottes, céleris, petits pois, oignons, gombo, pommes de terre - tout le jardin coloré de la femme bulgare s'est donné rendez-vous dans sa casserole. La viande est à l'honneur dans la cuisine bulgare. Grillée ou cuite au four, aux légumes, panée, bouillie - elle est partout ...



Tous les plats sur la table bulgare sont une combinaison de produits frais de saison et de saveurs du jardin, du champ ou de la montagne. Il y a beaucoup d'épices dans les plats bulgares!

Au printemps et en été les repas sont plus légers avec beaucoup de légumes. Mais pendant les jours froids de l'hiver, dominent la viande, les légumes marinés et la choucroute. Les plats sont très sains - la plupart sont cuits dans des pots en argile à feu doux.



Dans l'ambiance conviviale des maisons rurales, vous allez trouver un magnifique oasis de silence, de calme et de détente. Ils sont merveilleux, ces jardins rureaux, pleins de fleurs et de fruits, de tomates rouges, de raisin, de pêches, de poivrons et d'autres fruits et légumes - bénéfiques pour la santé et si délicieux! Ne manquez pas de goûter le miel ambré ... si délicieux et sain!



La Bulgarie est célèbre pour ses vins. Le soleil du Sud, les sols fertiles, les traditions anciennes héritées des Thraces, l'habileté mais aussi l'amour, sont la raison pour laquelle les vins bulgares sont recherchés à travers le monde entier. Une attention particulière de la part des producteurs de vins et des vignerons est accordée aux sortes typiquement bulgares. Le plus ancien d'entre elles est le cru Mavrud, cultivé depuis les temps les plus anciens uniquement en Bulgarie. Le long de la Struma on cultive le cru local „Shiroka melnishka“, Cabernet Sauvignon et Merlot. Les vins de cette région se caractérisent par des tons chauds du sud et par leur saveur.



www.bulgariatravel.org



# Les montagnes de Bulgarie

Le Vitosha, le Rila, le Pirin et les Rhodopes et à côté d'eux s'étend la montagne de Stara Planina. Il y a d'autres montagnes plus petites, mais qui sont aussi merveilleuses pour faire des randonnées. Le nombre total des montagnes bulgares est 37.

Il y a plus de 400 lacs alpins dispersés comme de grandes perles bleues dans les plis du Rila, du Pirin et de Stara Planina. Ils donneront une touche mémorable à votre voyage en montagne. ▶▶▶



Pirin

Des cascades d'eau magnifiques, des canyons pittoresques, des formations rocheuses, qui se dressent vers le ciel, et des lacs dont les eaux transparentes reflètent les pics des montagnes à proximité ... Ces paysages ne sont qu'une petite partie des attractions naturelles que l'on peut voir sur les éco-sentiers traversant les montagnes de la Bulgarie.



## BULGARIE



Montagne de Rila



Escalade, rafting, deltaplane, parapente, VTT ... Si vous êtes un chercheur d'aventures et de sensations fortes, les montagnes bulgares vous les offrent en bonne proportion.

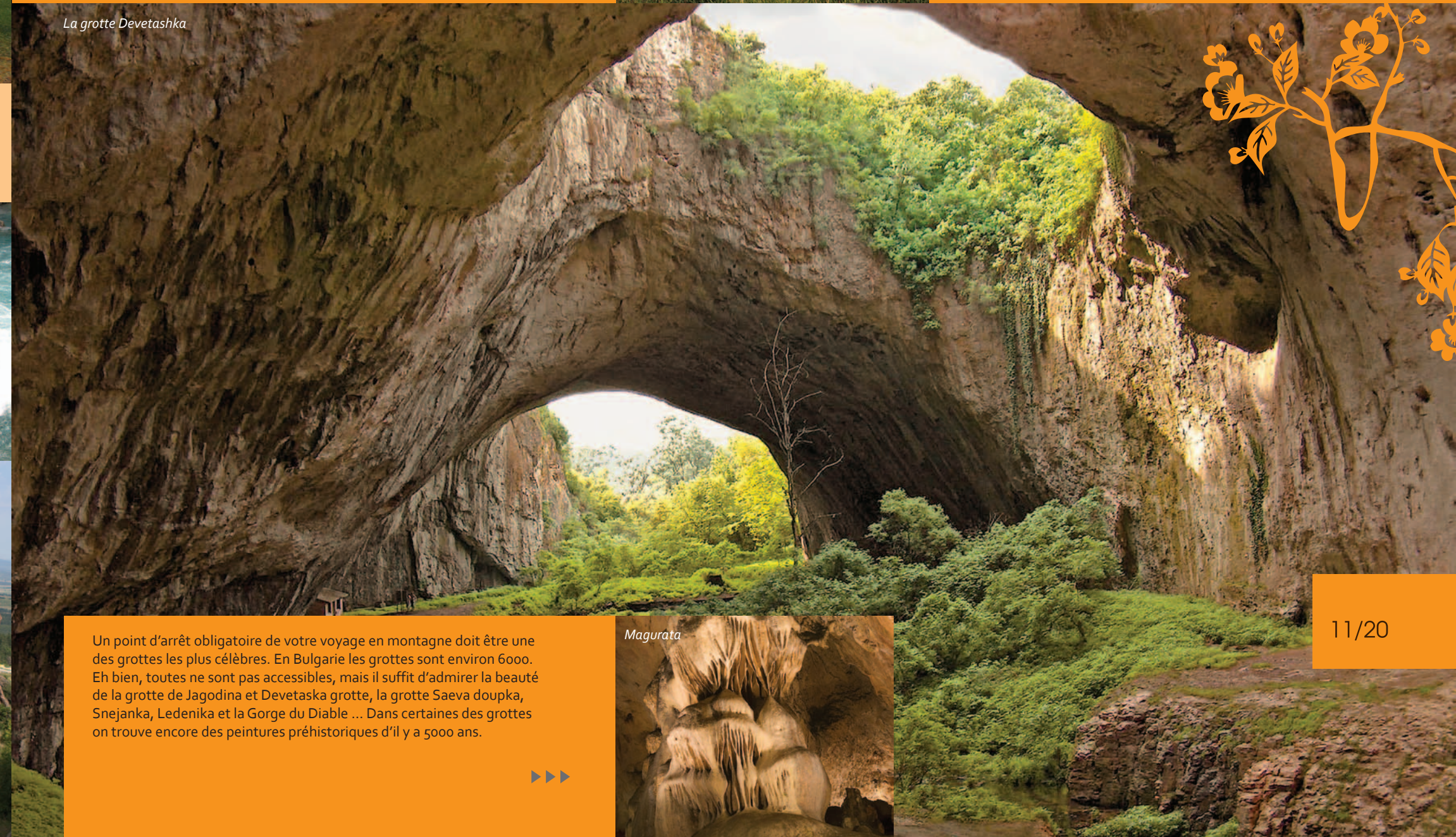


Les roches de Belogradchik



Des rivières, des cascades, une nature vierge et plein de possibilités de tourisme et de rencontres passionnantes avec les montagnes bulgares. On a créé des dizaines de réserves biosphériques. De grands territoires du Pirin, du Rila et de Stara Planina sont des parcs nationaux. Le parc national „Pirin“ et la réserve nationale „Srebarna“ figurent sur la liste de l'UNESCO.

La grotte Devetashka



Un point d'arrêt obligatoire de votre voyage en montagne doit être une des grottes les plus célèbres. En Bulgarie les grottes sont environ 6000. Eh bien, toutes ne sont pas accessibles, mais il suffit d'admirer la beauté de la grotte de Jagodina et Devetaska grotte, la grotte Saeva doupka, Snejanka, Ledenika et la Gorge du Diable ... Dans certaines des grottes on trouve encore des peintures préhistoriques d'il y a 5000 ans. ▶▶▶

Magurata





# Contes d'hiver de BULGARIE

Grâce à son emplacement au sud de l'Europe, la Bulgarie et son tourisme d'hiver profitent du soleil abondant et de la neige excellente.

Etara



# BULGARIE

La beauté des montagnes bulgares en hiver est indescriptible! Elles peuvent être graves et effrayantes, mais elles peuvent aussi vous caresser, toutes brillantes de soleil, couvertes de la neige lumineuse et des pistes parfaites. Le Rila, le Pirin, les Rhodopes, et Stara Planina, qui s'étend à côté. Et Vitoshka - elle est à quelques pas seulement de Sofia!

La Bulgarie a aussi un autre visage - celui des belles maisons de l'époque de la Renaissance endormies sous la beauté blanche de la neige. Trouvez un peu de temps pour visiter les villages Koprivshtitsa, Tryavna, Shiroka Luka et la vieille ville de Plovdiv pendant l'hiver. Vous y rencontrerez une architecture originale, les couleurs formidables des Balkans et une atmosphère très romantique ... Toute cette magnificence, les sons, les couleurs et les odeurs de la fumée, des plats délicieux et de l'eau-de-vie réchauffée rendront vos vacances inoubliables et colorées.

Bansko, Borovets, Pamporovo - stations de ski de Bulgarie! En Bulgarie il y a une infrastructure moderne - d'excellentes pistes, télécabines et remontées, salons de thé et restaurants agréables, des instructeurs expérimentés feront de vos vacances d'hiver un souvenir inoubliable. Sur les pistes des stations de ski en Bulgarie, on organise des compétitions européennes et des championnats du monde dans différentes disciplines alpines. Outre les excellentes conditions pour faire du sport, il y a de merveilleuses possibilités de détente dans les centres de spa et de bien être des hôtels à proximité.



Bansko



Si vous décidez de combiner des vacances d'hiver actives avec le tourisme de congrès - la Bulgarie est le bon endroit. Les pistes et le climat sont appropriés aux invités ayant des préférences et un entraînement sportif différents. A votre disposition sont les restaurants sophistiqués, les salles de conférence, les centres de spa et de sport. Et un riche programme culturel...



[www.bulgariatravel.org](http://www.bulgariatravel.org)





# La splendeur et la classe de la mer Noire

La côte de la mer Noire bulgare est un endroit magique! C'est là qu'une mer chaude, un soleil doux et une culture antique se donnent rendez-vous... Les plages sont de sable très fin et doré, et peu à peu coulent dans les bras de la mer. Le soleil est fort mais doux. Il faut ajouter à cette magnificence le luxe des nouveaux complexes d'hôtels ou la convivialité des petits villages et villages côtiers, pour obtenir une image complète. Vos vacances maritimes passent à la vitesse supérieure!



Allons faire du sport! Sur les belles plages de Bulgarie, on peut faire du jogging et du volley-ball. Les sports d'été peuvent non seulement améliorer votre santé et la beauté de votre corps, mais aussi vous faire plaisir et vous divertir. Natation, surf, plongées, jet ski, ski nautique - vos vacances sportives peuvent avoir de nombreux visages.



Les discothèques, les clubs de nuit, les restaurants et les bistreaux romantiques sur la plage maintiennent votre bonne humeur. La mer, le sable, les magnifiques complexes touristiques et les bistreaux, ainsi que les promenades en bateau vous feront un grand plaisir. Vive l'émotion!

# BULGARIE



Primorsko

Varna, Côte de soleil, Les sables d'or, Albena, Nessebar, Pomorie - les lumières de ces resorts touristiques de luxe brillent comme un précieux collier. Le choix est grand - pour ceux qui préfèrent le luxe et la vie nocturne, et pour les autres aussi - ceux qui apprécient les vacances au calme près de la nature et de la culture antique.



Nessebar

La culture ancienne de la Bulgarie! Ici, à la côte de la mer commencent vos rencontres avec les belles églises de Nessebar, avec le carisme unique de l'Aladja monastère ou avec Apollonia Pontica près de Sozopol, qui semble émerger des temps les plus anciens... La vieille ville de Nessebar est l'un des monuments culturels d'importance mondiale sous l'égide de l'UNESCO. Mais la culture bulgare a aussi un visage contemporain - les festivals, les concerts et les expositions.



Yachts, golf, sable doré, de bonnes boissons et soif de vivre! Ouvrez votre cœur et vos yeux pour découvrir la beauté chaude des resorts touristiques de la Mer Noire, là où les fêtes ne finissent jamais. Il est obligatoire de consacrer du temps à Sozopol, Balchik, Kaliakra - des arrêts romantiques sur le chemin de vos vacances.



www.bulgariatravel.org



# Beauté et santé de 600 sources d'eau minérale

Une vaste gamme de soins pour votre beauté. A l'aide viennent les huiles essentielles, le miel et bien sûr le professionnalisme des spécialistes.



C'est à Velingrad où se trouve le gisement le plus important d'eaux thermales en Bulgarie. Sa composition chimique les place parmi les plus curatives dans le pays. Les eaux thermales salées représentent un moyen curatif fort contre des maladies du système musculo-squelettique, du système nerveux périphérique, respiratoire, digestif, etc. Un autre don de Dieu dans les terres bulgares sont les gisements de boues médicales, boue des limans et boue d'argile bentonite. Les centres de guérison les plus connus sont Pomorie, Karlovo, Marikostino.

Et si vous venez en Bulgarie pour profiter du pouvoir magique de ses eaux minérales et du confort des nouveaux et luxueux complexes de spa, vous allez découvrir de merveilleuses possibilités pour des loisirs et des divertissements – faire du ski et du snowboard en hiver, de vastes plages dorées en été, de hautes montagnes avec des vues magnifiques et une nature encore intacte et vierge ...

# BULGARIE



Un des avantages principaux de la Bulgarie réside aussi dans le fait que les ressources bioclimatiques et balnéologiques se rencontrent dans des combinaisons peu fréquentes connues comme « combinaisons montagnarde et maritime ». A part les paysages magnifiques, dans les villes de Velingrad, Hisar, Kyustendil, Devin, Pomorie et Sandanski vous attend le confort des nouveaux hôtels de luxe ...

Sapareva bania



La Bulgarie occupe la deuxième place au monde par le nombre de sources d'eau minérale après l'Islande. Jusqu'à maintenant on a découvert et étudié plus de 600 sources minérales dont 80 % ont des propriétés curatives et température de l'eau de 20 à 101 degrés Celsius. Une grande partie des eaux minérales en Bulgarie viennent d'une grande profondeur, ce qui garantit leur pureté.





# La Bulgarie unique



Un élément important du paysage culturel de la Bulgarie sont les festivals folkloriques nationaux et internationaux et les concours de chant - les festivals internationaux de folklore à Bourgas et à Plovdiv, le festival national folklorique dans la région de Rojen près de Smolyan et à Koprivshtitsa et bien d'autres. Tout cela est une rencontre inoubliable de traditions, de talents et de couleurs luxuriantes!

Les fêtes folkloriques et les traditions bulgares sont un mélange incroyable de couleurs et de sons, de symbolisme païen et chrétien à la fois. La possibilité de participer aux rituels bulgares comme „Le mariage bulgare”, « Fire Dance », « Journée Trifon », « Enieuva bulia », « Noël », « Le jour de la Saint Lazare », « Papillon », « German », etc ., laissera des souvenirs inoubliables de votre aventure bulgare.

La rose d'huile et les herbes sont à l'honneur dans les traditions bulgares. Venez à la fin du mois de mai à Kazanlak, Karlovo et Kalofer, quand on fête le Festival traditionnel de la Rose.



[www.bulgariatravel.org](http://www.bulgariatravel.org)



Les fêtes de famille, tout ce qui est lié à la maison et aux enfants, sont typiques pour les traditions et pour les coutumes bulgares. Noël, Pâques avec les gâteaux et les oeufs décorés, les jours de nom et les rituels de mariage - toutes ces fêtes présentent l'identité unique bulgare et l'esprit du peuple.

D'une manière unique, des rituels païens se mélangent avec des rituels chrétiens. En regardant les koukeris - des hommes aux énormes masques effrayants, qui chassent le mal en dansant, ou les nestinares, qui dansent sur le feu les pieds nus, on se dit - c'est de la magie!



# BULGARIE

Nous pouvons encore vous raconter plein de choses sur la Bulgarie et sur l'hospitalité de notre peuple. Mais cela ne suffit pas! Il faut que vous veniez ici pour sentir avec vos propres yeux et cœur la Bulgarie. Pour découvrir de nouvelles beautés, s'asseoir à des tables diverses et boire des vins différents, écouter des chansons envoiées... Et puis, avec le cœur plein d'amour, rentrer à la maison... Et quand la nostalgie de la Bulgarie revient dans votre cœur, n'hésitez pas... Nous serons toujours là pour vous attendre!



# Bulgarie

## INFORMATION UTILE

- Système étatique de la Bulgarie:** République parlementaire
- Capitale:** Sofia (1,2 millions d'habitants.)
- Langue officielle:** le bulgare, alphabet - cyrillique
- Religion:** orthodoxe (85%), musulmans (8%), autres (7%)
- Fuseau horaire:** GMT (Londres) + 2 heures, heure d'Europe orientale (Allemagne) + 1 heure
- Climat:** Continental et continental-méditerranéen dans les parties sud du pays. Les températures moyennes en Janvier varient de -2 à 2 degrés centigrades dans les vallées et jusque -10 degrés centigrades dans les montagnes. En Juillet les températures moyennes varient entre 19 et 25 degrés centigrades dans les vallées et environ 10 degrés centigrades dans les hautes montagnes. Les précipitations sont de 450 à 600 mm dans les vallées, jusque 1300 mm dans les montagnes.
- Change:** Le lev bulgare est rattaché à l'euro ; 1 EUR = 1,955 BGN.
- Téléphones importants:** Indicatif pour la Bulgarie de l'étranger: ++ 359  
numéro d'appel d'urgence: 112
- Aéroports:** Aéroport de Sofia - tél: +359 2 937 2211  
Aéroport de Plovdiv - tél: +359 32 601127  
Aéroport de Varna - tél: +359 52 573 323  
Aéroport de Bourgas - tél: +359 56870248
- Contact:** **Ministère de l'Economie, de l'Energie et du Tourisme**  
Bulgarie, 1052 Sofia, 8 rue Slavianska  
Tél centrale: + 359 2 940 7001; fax: + 359 2 987 2190  
e-mail: e-docs@mee.government.bg  
[www.mee.government.bg](http://www.mee.government.bg)  
[www.bulgariatravel.org](http://www.bulgariatravel.org)  
**Centre national d'information touristique**  
1000 Sofia, 1 pl. St Nedelya  
tél: 02 / 933 58 11, 933 58 21, 933 58 26



## Programme de l'Objectif de développement régional 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

*On investit dans votre avenir!*



Le projet est financé par le Fonds européen de développement régional et par le budget de l'Etat de la République de Bulgarie  
„Grant Scheme BG 161PO001/3.3-01/2008 „Soutien au marketing national efficace du produit touristique et amélioration des services d'information“,  
contrat BG161PO001/3.3-01-4 projet: „Production et distribution de plaquettes publicitaires et informatives pour la promotion de la Bulgarie comme une destination touristique“

# Bulgarie

Ministère de l'Economie, de l'Energie et du Tourisme

Bulgarie, 1052 Sofia, 8 rue Slavianska

Tél centrale: + 359 2 940 7001; fax: + 359 2 987 2190

e-mail: e-docs@mee.government.bg

[www.mee.government.bg](http://www.mee.government.bg)

[www.bulgariatravel.org](http://www.bulgariatravel.org)



*Ce document est créé dans le cadre du projet „Production et distribution de plaquettes publicitaires et informatives pour la promotion de la Bulgarie comme une destination touristique” contrat: BG161PO001/3.3-01-4, mis en œuvre avec le soutien financier du programme de l'Objectif de développement régional 2007 - 2013, cofinancé par l'Union européenne via le Fonds européen de développement régional. Le bénéficiaire - Le Ministère de l'Economie, de l'Energie et du Tourisme - assume la pleine responsabilité du contenu de ce document. On ne peut en aucun cas considérer que ce document reflète l'opinion officielle de l'Union européenne et de l'Autorité de gestion.*